



Key Facts Statement

Forex Rate Lock Service

Introduction

In the following Key Facts Statement, we offer the key features of the FX Rate Lock service offered by LM Exchange. It is not a legal contract. Please refer to the full terms and conditions for complete details.

المقدمة

في بيان الحقائق الأساسية التالي، نعرض أبرز الميزات الرئيسية لخدمة تثبيت سعر الصرف (FX Rate Lock) المقدمة من شركة إل إم للصرافة ذ.م.م.. هذا البيان لا يُعد عقدًا قانونيًا. يرجى الرجوع إلى الشروط والأحكام الكاملة للحصول على التفاصيل الشاملة.

Applicable Branches

S. No	Branches
1.	DUBAI MALL
2.	DUBAI MALL-METRO LINK
3.	MALL OF THE EMIRATES
4.	DUBAI HILLS
5.	CITY CENTRE DEIRA
6.	YAS MALL
7.	PALM JUMEIRAH MALL
8.	SHARJAH AIRPORT BRANCH

الفروع المطبق عليه

الرقم التسلسلي	الفروع
1.	دبي مول
2.	دبي مول – رابط المترو
3.	مول الإمارات
4.	دبي هيلز مول
5.	سيتي سنتر ديرة
6.	ياس مول
7.	مول نخلة جميرا
8.	فرع مطار الشارقة

الميزات	البيان	Description	Feature
10,000 درهم إماراتي لكل معاملة	الحد الأقصى لقيمة المعاملة	10,000 AED per transaction	Maximum Transaction Limit
تُطبق على معاملات شراء/بيع العملات الأجنبية	نطاق الخدمة	Applies to foreign currencies Buy/Sell transactions	Service Scope
تطبق فقط على الأفراد (المقيمين وغير المقيمين)	العملاء المؤهلون	Only applicable to individuals (Residents & Non-Residents)	Eligible Customers
صالحة لمدة تصل إلى 15 يومًا تقويميًا من تاريخ المعاملة الأصلية	فترة تثبيت سعر الصرف	Valid for up to 15 calendar days from the original transaction date	FX Rate Lock Window
يجب تقديم الإيصال الأصلي وبطاقة هوية سارية	المستندات المطلوبة	Original receipt and valid ID must be presented	Documents Required
حتى 75% أو أقل من قيمة المعاملة الأصلية	الحد الأقصى لقيمة الاسترداد	Up to 75% or less of the original transaction value	Redemption Value Limit
عملة واحدة فقط لكل معاملة	قيود العملة	Only one currency per transaction	Currency Restriction
لا تُطبق أي رسوم استرداد	رسوم الاسترداد	No redemption fee applies	Redemption Fee
اليورو (EUR) ، الجنيه الإسترليني (GBP) ، الين الياباني (JPY) ، الدولار الأسترالي (AUD) ، الدولار الكندي (CAD) ، الدولار السنغافوري (SGD) ، الدولار النيوزيلندي (NZD) ، الفرنك السويسري (CHF) ، الروبل الروسي (RUB)	العملات المطبقة	EUR, GBP, JPY, AUD, CAD, SGD, NZD, CHF, RUB	Applicable Currencies
3.00 درهم إماراتي	العمولة	3.00 AED	Commission
1% من إجمالي قيمة المعاملة	رسوم ضمان تثبيت سعر الصرف	1% of the total transaction limit applies	Rate lock assurance fee
تُطبق ضريبة القيمة المضافة على رسوم الخدمات المذكورة أعلاه	سداد ضريبة القيمة المضافة	VAT is applicable on the above service fees	VAT Payment
يُطبق سعر الصرف الخاص بالمعاملة الأصلية	يُطبق سعر الصرف الخاص بالمعاملة الأصلية	The original transaction rate applies	Exchange Rate Policy
لن تكون شركة إل إم للصرافة ذ.م.م مسؤولة عن أي خسارة في قيمة العملة ناتجة عن أسباب خارجة عن إرادتها، مثل الحروب أو سحب العملة من التداول أو تخفيض قيمة العملة أو غير ذلك من الظروف المشابهة.	الاستثناءات	LM Exchange LLC shall not be held responsible for any loss in currency value due to circumstances beyond its control, including but not limited to war, demonetization, currency devaluation, etc.	Exclusions

Applicable for Sharjah Airport Branch Only

Feature	Description	البيان	المميزات
Fixed Commission	3.00-5.00 AED (AED10-99,999.99)	عمولة ثابتة	3.00 – 5.00 درهم إماراتي (من 10.00 إلى 99,999.99 درهم إماراتي)
Fixed Commission	AED 0 (100,000 and above)	عمولة ثابتة	0 درهم إماراتي (100,000 درهم إماراتي فأكثر)
Commission as a %	100,000 and Above 0.50% of total amount	العمولة كنسبة مئوية (%)	100,000 درهم إماراتي فأكثر: 0.50% من إجمالي المبلغ
Rate lock assurance fee	AED 20 (Excluding VAT)	رسوم ضمان تثبيت سعر الصرف	20 درهماً إماراتياً (غير شامل ضريبة القيمة المضافة)
Applicable Currencies	All Currencies	العملات المطبقة	جميع العملات

Terms & Conditions

الشروط والأحكام

Service fees (commission, handling charges, and Rate Lock charges) are transparently disclosed and deducted.	يتم الإفصاح عن رسوم الخدمة (العمولة، ورسوم المعالجة، ورسوم تثبيت سعر الصرف) بشكل واضح وشفاف، ويتم خصمها وفقاً لذلك.
Any fraudulent claim or misrepresentation will result in the rejection of the request and may lead to legal action	أي مطالبة احتيالية أو تقديم معلومات مضللة سيؤدي إلى رفض الطلب، وقد يترتب عليه اتخاذ إجراءات قانونية.
The availability of this service and compliance requirements is subject to the regulations issued by the Central Bank of the UAE (CBUAE) and the internal policies of LM Exchange LLC	تخضع إتاحة هذه الخدمة ومتطلبات الامتثال للوائح والتعليمات الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (CBUAE) والسياسات الداخلية لشركة إل إم للصرافة ذ.م.م.

WARNING!

- Customers are responsible for providing accurate transaction details and supporting documents. Incorrect or incomplete information may result in delays, rejection of the transaction, or cancellation of the rate lock arrangement.
- The Rate Lock Service is subject to applicable transaction limits, eligibility criteria, and compliance requirements. LM Exchange LLC reserves the right to refuse, suspend, or cancel the service in accordance with regulatory obligations and internal policies.
- All transactions are subject to applicable laws, regulations, and the requirements of the Central Bank of the UAE (CBUAE). Additional information or documentation may be requested to satisfy regulatory and compliance requirements.
- If the customer cancels the transaction or fails to utilize the locked rate within the validity period, any applicable fees may not be refunded and the locked exchange rate will no longer be available.
- The locked exchange rate is valid only for the period specified in this agreement. If the transaction is not completed within the validity period, the rate lock will expire and a new exchange rate may apply.

تحذير!

- يتحمل العملاء مسؤولية تقديم تفاصيل المعاملة والمستندات الداعمة بشكل صحيح ودقيق. وقد يؤدي تقديم معلومات غير صحيحة أو غير مكتملة إلى تأخير المعاملة أو رفضها أو إلغاء ترتيبات تثبيت سعر الصرف.
- تخضع خدمة تثبيت سعر الصرف (Rate Lock) لحدود المعاملات المطبقة ومعايير الأهلية ومتطلبات الامتثال. وتحتفظ شركة إل إم للصرافة ذ.م.م. بالحق في رفض الخدمة أو تعليقها أو إلغاؤها وفقاً للالتزامات التنظيمية والسياسات الداخلية.
- تخضع جميع المعاملات للقوانين واللوائح المعمول بها ومتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (CBUAE) وقد يُطلب تقديم معلومات أو مستندات إضافية لاستيفاء متطلبات الامتثال والتنظيم.
- في حال قيام العميل بإلغاء المعاملة أو عدم استخدام السعر المثبت خلال فترة الصلاحية، فقد لا يتم استرداد أي رسوم مطبقة، كما لن يكون سعر الصرف المثبت متاحاً بعد ذلك.
- يكون سعر الصرف المثبت صالحاً فقط خلال الفترة المحددة في هذه الاتفاقية. وفي حال عدم إتمام المعاملة خلال فترة الصلاحية، تنتهي صلاحية تثبيت السعر وقد يُطبق سعر صرف جديد.

Complaints or Feedback

You can submit your complaint, feedback or suggestions using any of the below channels:

- ☎ Contact number: 80056 (toll-free)
- ☎ Email ID: customer.care@lm-exchange.com
- ☎ Website: www.lm-exchange.com

If you are not satisfied with the resolution provided by LM Exchange LLC, you can escalate the complaint through the official CBUAE consumer complaint channels.

LM Exchange LLC, licensed by the Central Bank of UAE, reserves the right to amend terms and conditions in line with the applicable law of the land or internal policies of LM Exchange LLC with a prior notice period of sixty (60) days. Any such changes will be communicated to customers through the website and branch disclosures.

الشكاوى أو الملاحظات

يمكنكم تقديم الشكاوى أو الملاحظات أو الاقتراحات من خلال أي من القنوات التالية:

- ☎ رقم التواصل: 80056 (مجاني)
- ☎ البريد الإلكتروني: customer.care@lm-exchange.com
- ☎ الموقع الإلكتروني: www.lm-exchange.com

في حال عدم رضاكم عن الحل المقدم من شركة إل إم للصرافة ذ.م.م، يمكنكم تصعيد الشكاوى من خلال القنوات الرسمية لشكاوى المستهلك التابعة لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

تحتفظ شركة إل إم للصرافة ذ.م.م، المرخصة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، بالحق في تعديل الشروط والأحكام بما يتماشى مع القوانين المعمول بها أو السياسات الداخلية للشركة، مع إشعار مسبق لمدة سنتين (60) يومًا. وسيتم إبلاغ العملاء بأي تعديلات من خلال الموقع الإلكتروني والإفصاحات المتوفرة في الفروع.